

J.S. Bach
Cantata No. 154
Mein liebster Jesus ist verloren

Nº 1. Aria.

(Adagio $\text{d} = 60$)

Musical score for the first aria, Adagio section. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '4'). The tempo is Adagio (indicated by 'd = 60'). The music begins with a piano dynamic (mf) in the bass staff, followed by a series of eighth-note chords in the treble staff. The bass staff continues with eighth-note chords.

Continuation of the musical score for the first aria. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '4'). The music continues with eighth-note chords in both staves.

Tenore. *Mon bien-ai - me, tu ma_ban_don - nes, ce mot cru - el m'a - né - an -*
9 *Mein liebster Je - sus ist ver - lo - ren, o Wort, das mir Verzweiflung*

The tenor vocal line begins with the lyrics "Mon bien-ai - me, tu ma_ban_don - nes, ce mot cru - el m'a - né - an -". The lyrics then change to "Mein liebster Je - sus ist ver - lo - ren, o Wort, das mir Verzweiflung". The music consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '4'). The dynamic is piano (p).

Continuation of the musical score for the first aria. The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '4'). The music continues with eighth-note chords in both staves.

13 *tit!* *Mon bien - ai -*
bring! *Mein liebster*

The musical score continues with the tenor's vocal line. The lyrics "tit!" and "Mon bien - ai -" are written above the treble staff, and "bring!" and "Mein liebster" are written below it. The music consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The key signature is G major (one sharp). The time signature is common time (indicated by '4'). The dynamics include piano (p), mezzo-forte (mf), and forte (f).

18

mé, tu m'a_ban._don._nac,
Je _ sus ist ver._lo _ ren,
ce mot cru . el m'a _ nё _ an.
o Wort, das mir Verzweiflung

22

tit, *ce mot cru . el m'a _ nё _ an - tit!*
bringt, o Wort, das mir Ver_zweif_lung bringt!
pp *mf*

26

31

Hé - las! Mon cœur est transpercé, ter - ri - ble.
O Schwert, das durch die Seele dringt, o Donner.
p

36

mot, quand tu ré - son - - - - - -
wort in meinen Oh - - - - -
- nes, ter.ri - ble mot,
ren, o Donnerwort

Nº 2. Recitativo.

Tenore.

Wo treff' ich mei_nen Je _ sum an, wer zei_get mir die
Où trou - ve - rai - je mon Jé - sus? *Où donc est le che -*

3

Bahn, wo mei_ner See.len brün_sti_ges Ver _ lan_gen, mein Heiland hing_e -
min que mon cœur cher - che plein d'un saint dé - sir: *ce - lui que prit mon*

5

gan _ gen? Kein Un - glück kann mich so em - pfind - lich
Mai - tre? *Est - il mal - heur plus grand pour ma pau -*

6II

rüh_ren, als wenn ich Je _ sum soll ver - lie - ren.
vre â - me, *que de Jé - sus se voir pri - vé - e?*

Nº3. Choral. (Mel.: „Werde munter, mein Gemüte“)

Soprano.

Sheet music for the first section of the chorale, featuring four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The vocal parts are in German and French. The Soprano and Alto sing in German, while the Tenor and Bass sing in French. The lyrics are:

Soprano: Je . su, mein Hort und Er . ret - ter, Je . su, mei . ne Zu . ver . sicht, {
Alto: Je . su, star . ker Schlan - gen - tre - ter, Je . su, mei . nes Le . bens Licht! }

Tenor: Jé . sus, toi qui me con - so - les, Jé . sus, mon u - nique ap - pui, {
Bass: Jé . sus, dé - sen - seur des fai - bles, Jé . sus, mon di - vin flam - beau, }

Tenor: Je . su, mein Hort und Er . ret - ter, Je . su, mei . ne Zu . ver . sicht, {
Bass: Je . su, star . ker Schlan - gen - tre - ter, Je . su, mei . nes Le . bens Licht! }

Tenor: Jé . sus, toi qui me con - so - les, Jé . sus, mon u - nique ap - pui, {
Bass: Jé . sus, dé - sen - seur des fai - bles, Jé . sus, mon di - vin flam - beau, }

5

Sheet music for the second section of the chorale, featuring four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are:

Soprano: Wie ver - lan - get mei - nem Her - zen, Je . su - lein, nach dir mit Schmerzen!
Alto: je tap - pel - le, je t'im - plo - re! Doux Jé - sus, ta - ris mes lar - mes!

Tenor: Wie ver - lan - get mei - nem Her - zen, Je . su - lein, nach dir mit Schmerzen!
Bass: je tap - pel - le, je t'im - plo - re! Doux Jé - sus, ta - ris mes lar - mes!

9

Sheet music for the third section of the chorale, featuring four staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The lyrics are:

Soprano: Komm; ach komm' ich war - te dein, komm', o lieb - stes Je . su - lein!
Alto: Viens, ah! viens, mon cœur tat - tend, viens, mon doux pe - tit Jé - sus!

Tenor: Komm; ach komm' ich war - te dein, komm', o lieb - stes Je . su - lein!
Bass: Viens, ah! viens, mon cœur tat - tend, viens, mon doux pe - tit Jé - sus!

Nº 4. Aria.

(Andante con moto $\text{d} = 68$.)

The musical score consists of six staves of music. The top two staves represent the piano's bass and treble clef parts. The subsequent four staves alternate between the Alto voice (indicated by a bracket) and the piano's bass part. The vocal line is in French, while the lyrics in parentheses are in German. The vocal entries begin at measure 7 and continue through measure 9.

Alto.

7. Mon Jé-sus, j'ap-pel - - le, mes pé-chés te ca - - chent
Je . su, lass dich fin . . den, lass doch mei . ne Sün . . den

p sempre

9. com - me d'un nu - a - ge é - pais, com - me d'un nu - a - ge é - pais,
kei - ne dik - ke(n) Wol - ken sein, kei - ne dik - ke(n) Wol - ken sein,

19 mes pé-chés te ca - - chent com-me d'un nu - a - ge é-pais.
 lass doch mei - ne Sün - den kei - ne dikke(n) Wol - ken sein!

21 Loin de toi, je trem - ble, et l'ef - froi me gla - ce,
 Wo du dich zum Schrek - ken willst für mich ver - stek - ken,

23 ah! re - viens, mon bien - ai-mé, ah! re - viens, mon bien - ai - mé!
 stel - le dich bald wie - derein, stelle dich bald wie - der ein!

25 Mon Jé-sus, j'ap - pel - le,
 Je - su, lass dich fin - den,

27 mon Jé - sus, j'ap - pel - le, mes pé - chés te ca - - chent
 Je - su, lass dich fin - den, lass doch mei - ne Sün - den

29 com - me d'un nu - a - ge é-pais. Loin de toi, je trem - ble,
 kei - ne dik - ke(n) Wol - ken sein! Wo du dich zum Schrek - ken

31 et l'ef-froi me gla - ce, ah! re.viens, mon bien - ai - mé, ah! re -
 willst für mich ver.stek - ken, stel - le dich bald wie - der ein, stelle

33 viens, mon bien - ai - mé! Mon Jé - sus, j'ap - pel - le,
 dich bald wie - der ein, Je - su, lass dich fin - den,

35 mon Jé-sus, j'ap-pel - le, ah! re - viens, mon bien - ai - mé, viens, viens, mon Jé -
 Je - su, lass dich fin - den, stelle dich bald wie - der ein, bald, bald, stelle -

37 sus, viens, viens, ah! re - viens!
 dich bald, bald wieder ein!

39

41

42II

Nº 5. Arioso. (♩=69.)

Basso. Vous le sa - vez: où est mon Pè - re, c'est là que je dois ê - - tre aus.



Wis-set ihr nicht, dass ich sein muss in dem, das mei.nes Va - - ters



311 si. Vous le sa - vez: où est mon Pè - re, c'est là que je dois

ist? Wis-set ihr nicht, dass ich sein muss in dem, das mei.nes



6 è - - tre aussi, c'est là que je dois ê - - tre aussi, c'est là que je dois

Va - - ters ist, in dem, das mei.nes Va - - ters ist, in dem, das mei.nes



è - - tre aussi, c'est là que je dois être aussi.

Vous le sa -

Va - - ters ist, in dem, das mei.nes Va - - ters ist?

Wis - set ihr



12 *vez: où est mon Pè - re, c'est là* *que je dois ê - - treaus - si, c'est là*
 nicht, dass ich sein muss in dem, das meines Va - .ters ist, in dem,

 14II *que je dois ê - - tre aus - si.* *Vous le sa - vez: où est mon*
 das mei.nes Va - .ters ist? *Wis - set ihr nicht, dass ich*

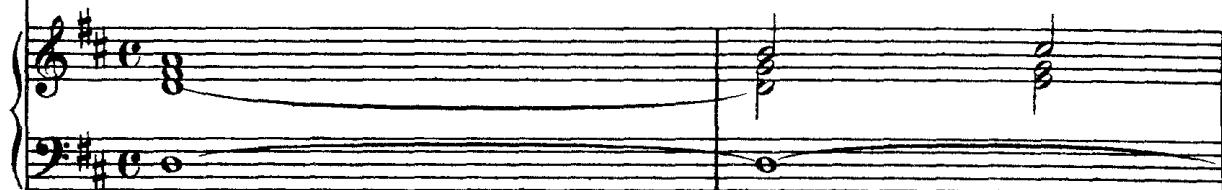
 17 *Pè - re, c'est là* *que je dois ê - - tre aus.ssi, c'est là* *que je dois*
 sein muss in dem, das mei.nes Va - .ters ist, in dem, das mei.nes

 19II *ê - - - - - treaus.ssi, c'est là* *que. je dois être aus - si.*
 Va - .ters ist, in dem, das mei.nes Va.ters ist?

Nº 6. Recitativo.

Tenore. *Jai re - trou - vé mon bien - ai - mé!* Bé - ni soit

Dies ist die Stim - me mei - nes Freun - des, Gott Lob und



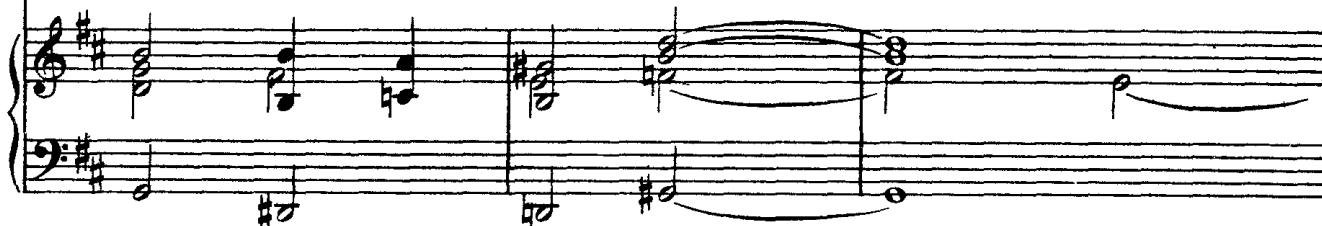
Dieu! De Jé-sus, mon fi - dé - le ap - pui, a re - ten - ti la voix ré - con - for -

Dank! Mein Je.su.s, mein ge.treuer Hort, lässt durch sein Wort sich wie.der tröstlich



tante. La dou.leur mac - ca - blait; a - mer é - tait mon dé - ses - poir, mor - tel - le mon an -

hören; ich war vor Schmerzen krank, der Jammer wollte mir das Mark in Beinen fast ver-



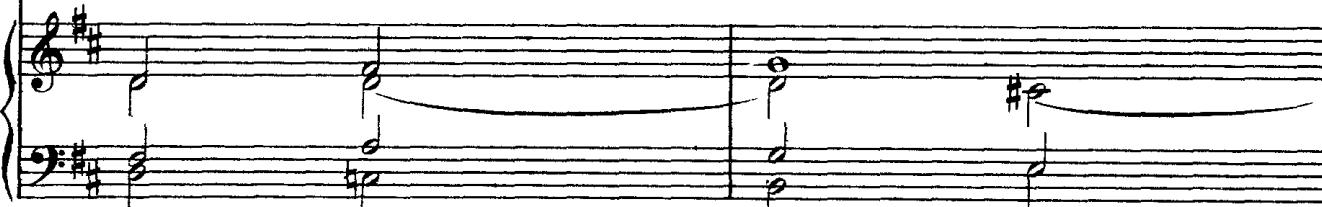
gois - se; Et voi - là que ma foi s'est raf - fer - mi.e. En - fin, je suis heu - reux:

zehren; nun a . ber wird mein Glau - be wie - der stark, nun bin ich höchst er - freut,

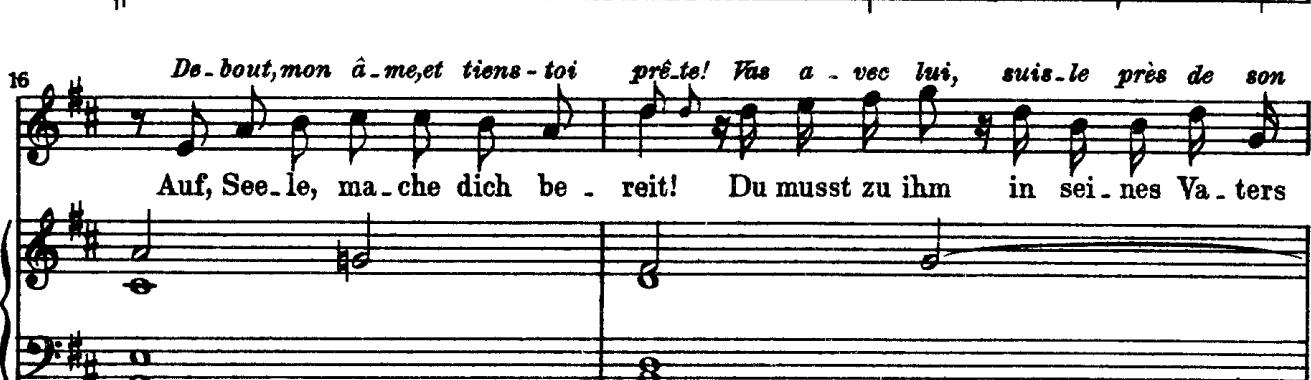


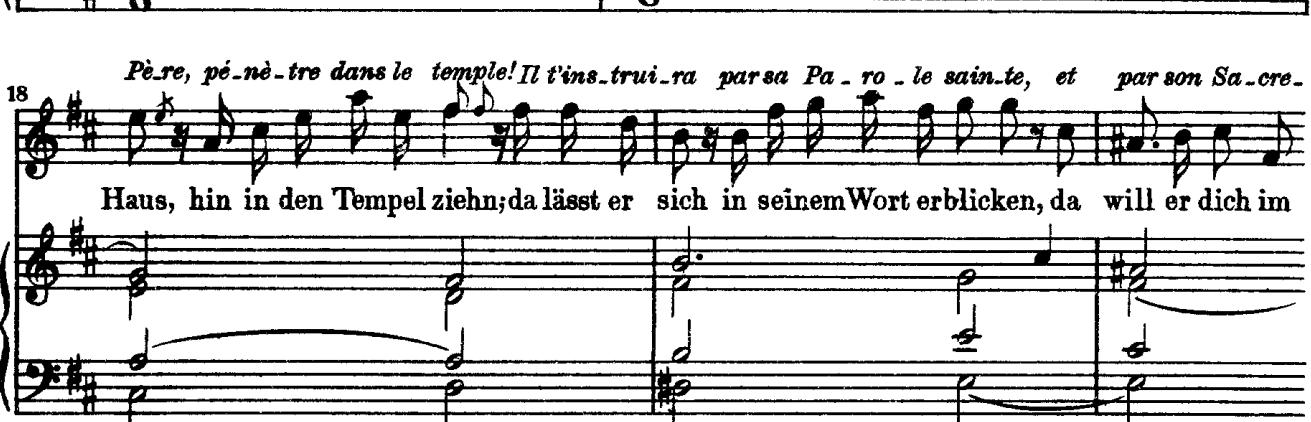
mon cœur re - trou - ve ses plus chers dé - li - ces, son Maî - tre, son so -

denn ich er - blik - ke mei - ner Seelen Won - ne, den Hei - land, meine



leil. *A-près la nuit et ses ténèbres, voi - ci le jour mon cœur, ré-jou - is - toi!*
 13 Sonne, der nach be-trüb-ter Trauer - nacht durch seinen Glanz mein Herze fröhlich macht.


 16 *De - bout, mon âme, et tiens - toi prête! Vas a - vec lui, suis-le près de son*
 Auf, See - le, ma - che dich be - reit! Du musst zu ihm in sei - nes Va - ters


 18 *Père, pé-nè - tre dans le temple! Il t'ins - trui - ra par sa Pa - ro - le sain - te, et par son Sa - cre -*
 Haus, hin in den Tempel ziehn; da lässt er sich in seinem Wort erblicken, da will er dich im


 20 *ment te sou - tien - dra.* *Mais, au di - vin ban - quot, si tu veux pren - dre*
 Sa.krament er - quicken; doch willst du wür - dig - lich sein Fleisch und Blut ge -


 23 *pla - ce, de - man-de a - vec fer - veur par - don de tes pé - chés.*
 niessen, so musst du Je - sum auch in Buss' und Glauben küs - sen.


Nº 7. Duetto.

(Tempo giusto $d=72$.)

5 II (94 II) Alto.

Tenore.

Wohl mir, Je-sus ist ge-
Plus de peines, plus d'a-

Wohl mir, Je-sus ist ge-
Plus de peines, plus d'a-

10

Wohl mir, Je - sus ist ge - fun - den, nun bin ich nicht mehr be -
Plus de pei - nes, plus d'a - lar - mes, mon Jé - sus est re - trou -

Wohl mir, Je - sus ist ge - fun - den, nun bin ich nicht mehr be -
Plus de pei - nes, plus d'a - lar - mes, mon Jé - sus est re - trou -

12

trübt! Wohl mir, nun bin
vé! O bonheur! mon Je -

trübt! Wohl mir, Je - sus ist ge - fun - den, nun bin ich nicht mehr be - trübt, nun
vé! Plus de pei - nes, plus d'a - lar - mes, mon Jé - sus est re - trou - vé, mon

14II

tr tr tr

ich nicht mehr be - trübt, wohl mir, Je - sus ist ge - fun - den, nun bin ich nicht mehr be -
sus est re - trou - vé, plus de peines, plus d'a - lar - mes, mon Jé - sus est re - trou -

bin ich nicht mehr be - trübt, nun bin ich nicht mehr be -
Jé - sus, mon Jé - sus, mon Jé - sus, mon Jé - sus, est re - trou -

17

trübt!
v.e.

trübt!
v.e.

Wohl mir, Jesus ist ge - funden!
Plus de peines, plus d'a - lar - mes!

19II

Wohl mir, Jesus ist ge - funden,
Plus de peines, plus d'a - lar - mes,

22

wohl mir, Je - sus ist ge - fun - den, nun bin ich nicht mehr be -
plus de pei - nes, plus d'a - lar - mes, mon Jé - sus est re - trou -

Wohl
O

24

tr tr tr tr

trübt, nun bin ich nicht mehr be - trübt, nun
 vé, mon Jé - sus, mon Jé - sus, mon Jé - sus, nun mon
 mir, wohl mir, Je - sus ist ge - fun - den, wohl mir, Je - sus ist ge -
bon - heur! Plus de pei - nes, plus d'a - lar - mes, plus de pei - nes, plus d'a -

26

bin ich nicht mehr, nicht mehr be - trübt!
 Jé - sus, Jé - sus est re - trou - vé!

fun - den, nun bin ich nicht mehr be - trübt!
 lar - mes, mon Jé - sus est re - trou - vé!

mf

28

30II

33

Der, den mei. ne See. le liebt,
Il est là, le Maître ai - mè,

der, den
il est

Der, den mei. ne See. le liebt,
Il est là, le Maître ai - mè,

der, den
il est

35^{II}

mei. ne See. le liebt, zeigt sich mir zur fro. hen Stun. den, der, den meine See. le
là, le Maître ai - mè, c'est bien lui, mon âme ex . ul - te, il est là le Maître ai -

mei. ne See. le liebt, zeigt sich mir zur fro. hen Stun. den, der, den
là, le Maître ai - mè, c'est bien lui, mon âme ex . ul - te, il est

38

liebt, zeigt sich mir zur fro - - - - - hen Stun - - - - -
mè, c'est bien lui mon â - - - - - me ex - ul - - - - -

mei. ne See. le liebt, zeigt sich mir zur fro. hen Stun.
là, le Maître ai - mè, c'est bien lui, mon âme ex . ul - - - - -

40

den,
te,

der, den mei.ne See.le
il est là, le Maître ai -

den,
te,

der, den mei.ne See.le
il est là, le Maître ai -

43

liebt,
mé,

der, den mei.ne See.le liebt, zeigt sich
il est là, le Maître ai - mé, c'est bien

liebt,
mé,

der, den mei.ne See.le liebt, zeigt sich
il est là, le Maître ai - mé, c'est bien

45II

mir zur fro.hen Stun.den, der, den mei.ne See.le liebt,
lui, mon âme ex.ul.te, il est là, le Maître ai - mé,

mir zur fro.hen Stun.den, der, den meine See.le liebt, zeigt sich mir zur fro.mé,
lui, mon âme ex.ul.te, il est là, le Maître ai - mé, c'est bien lui mon âme,

48

— zeigt sich mir zur fro hen Stun - den.
— c'est bien lui, mon âme ex - ul - te.

— hen Stun - den.
— me ex - ul - te.

51 (Con moto $\text{d} = 66$)

Ich will dich, mein Je - su, nun nim - mer mehr las - sen, ich
C'est toi, mon doux Jé - sus, que seul je veux suiv - re; à

Ich will dich, mein Je - su, nun nim - mer mehr las - sen, ich will dich im
C'est toi, mon doux Jé - sus, que seul je veux suiv - re; à m'u - nir à

57

will dich im Glau - - - ben be - stän - - - dig um -
m'u - nir à toi - - - pour ja - mais, _____ je m'en -

Glau - - - ben be - stän - - - dig um - fas - - -
toi - - - pour ja - mais, _____ je m'en - ga - - -

62

fas - - - - sen, ich
ga - - - - ge, c'est

- - - - sen,
- - - - ge,

67

will dich, mein Je - su, nun nim - mermehr las - sen, ich will dich im
toi, mon doux Jé - sus, que seul je veux suiv - re; à m'u - nir à

ich will dich, mein Je - su, nun nim - mermehr las - sen, ich
c'est toi, mon doux Jé - sus, que seul je veux suiv - re; à

72

Glau - - - - ben be - stän - - - dig um - fas - -
toi _____ pour ja - mais, _____ je m'en - ga -

will dich im Glau - - - - ben be - stän - - - dig um -
m'u - nir à toi _____ pour ja - mais, _____ je m'en -

77

82

87

(Tempo I.)

S

will dich im Glauben be - ständig um - fassen.
m'u - nir à toi pour ja - mais,je m'en - ga - ge.

will dich im Glauben be - ständig um - fassen.
m'u - nir a toi pour ja - mais,je m'en - ga - ge.

mf

Dal Segno.

Nº 8. Choral. (Mel.: „Meinen Jesum lass' ich nicht“)

Soprano.

Alto. Meinen Je . sum lass' ich nicht, geh' ihm e . wig an der Sei .

Tenore. Près de toi, mon doux Jé - sus, é - ter - nel - le - ment je res -

Bass. Meinen Je . sum lass' ich nicht, geh' ihm e . wig an der Sei .

Basso. Près de toi, mon doux Jé - sus, é - ter - nel - le - ment je res -

5

ten; Christus lässt mich für und für zu dem Le . bens_bäch_lein lei - ten.

te. C'est le Christ qui m'a con - duit jusqu'aux sour - ces de la vi - e.

ten; Christus lässt mich für und für zu dem Le . bens_bäch_lein lei - ten.

te. C'est le Christ qui m'a con - duit jusqu'aux sour - ces de la vi - e.

10

Se . lig, der mit mir so spricht: Meinen Je . sum lass' ich nicht!

Heu - reux qui dit a - vec moi: mon Jé - sus je suis à toi!

Se . lig, der mit mir so spricht: Meinen Je . sum lass' ich nicht!

Heu - reux qui dit a - vec moi: mon Jé - sus je suis à toi!